



CENTRO DE PROGRAMAS INTERNACIONALES

Nombre del curso: Español avanzado para profesiones de salud

Código del curso: SSP 341 (SPN-OLC-341)

Número de horas total: 60 horas de docencia directa

Número de horas por semana: 15 horas por semana

Número de horas de estudio independiente: 5 horas por semana

Requisito: SPN 241

Descripción del curso:

Este curso está diseñado para personal de salud con un conocimiento amplio del español y que necesiten mejorar su competencia lingüística para interactuar con pacientes hispanohablantes y sus respectivas familias.

Este curso responde a la pregunta **¿Cómo lograr que el estudiante sea capaz de comunicarse de manera clara, fluida, estructurada y lógica, para lograr una comunicación eficaz con un paciente hispanohablante y sus familiares?**

Para responder a ésta interrogante se estudiarán los siguientes conocimientos:

- Imperativo de usted y ustedes
- Pronombres interrogativos
- Pretérito perfecto simple
- Pretérito imperfecto
- Pretérito perfecto compuesto
- Presente de subjuntivo
- Imperfecto de subjuntivo
- Pretérito perfecto compuesto de subjuntivo
- Pretérito pluscuamperfecto de subjuntivo
- Oraciones condicionales

A lo largo del curso se promoverán las siguientes habilidades:

- Capacidad para deletrear
- Capacidad para tomar los signos vitales a un paciente
- Capacidad para describir la rutina diaria
- Capacidad para describir dietas alimenticias
- Capacidad para describir síntoma
- Capacidad para describir accidentes
- Capacidad para preguntar sobre los antecedentes familiares
- Capacidad para dar recomendaciones

Entre los valores y actitudes que se fomentarán entre los estudiantes se ubican las siguientes:

- Trabajo en equipo y liderazgo
- Pensamiento sistémico

- Inteligencia lógica y comunicativa
- Interés por resolver problemas
- Interés por aprender a aprender
- Negociar sabiendo inspirar confianza y empatía

Competencias, criterios y evidencias:

Las competencias para la Universidad Veritas son acciones reflexivas e integrales que responden al perfil profesional y a los problemas del contexto, con idoneidad y compromiso ético, integrando el saber ser, el saber hacer y el saber conocer en una perspectiva de mejora.

A continuación se presentan tanto las competencias disciplinares como las generales, ligadas a sus criterios y evidencias de desempeño para este curso.

Tipo de Competencias	Criterios de desempeño (Sub-competencias)	Evidencias del desempeño
<p>Disciplinar Competencia lingüística</p> <p>Analiza el uso de la lengua con alto grado de precisión, propiedad y facilidad para comunicarse en forma oral y escrita con un paciente hispanohablante y sus familiares.</p>	<p>Construye discursos claros, fluidos y bien estructurados, con lógica y eficacia.</p> <p>Estructura textos escritos con alto grado de corrección</p> <p>Utiliza un amplio repertorio y riqueza léxica que le permite comunicarse en diferentes contextos culturales</p> <p>Integra el significado o el valor semántico de las palabras en diferentes contexto</p>	<p>Diálogos</p> <p>Juego de roles</p> <p>Ilustraciones</p> <p>Lectura dirigida</p> <p>Presentaciones</p> <p>Socio dramas</p> <p>Paciente simulado</p>
<p>Competencia sociolingüística</p> <p>Comparte ideas diferentes para transmitir sus opiniones con precisión y con diferentes matices de sentido y eliminar la ambigüedad.</p>	<p>Destaca marcadores en el registro formal e informal.</p> <p>Media entre el hablante de la lengua meta y de su comunidad de origen, y toma en cuenta las diferencias culturales mediante los dichos populares y refranes.</p>	<p>Socio dramas</p> <p>Mapa conceptual</p> <p>Presentaciones orales</p> <p>Paciente simulado</p>
<p>Competencia pragmática</p> <p>Utiliza una competencia discursiva amplia para comunicarse en forma coherente</p>	<p>Formas exclamativas</p> <p>Construye textos mediante el uso funcional del discurso hablado o el texto escrito</p>	<p>Socio dramas</p> <p>Paciente simulado</p> <p>Juegos de roles</p> <p>Entrevistas</p>

Generales		
<p>Integra habilidades y actitudes necesarias para la creación de vínculos con las otras personas más allá de las diferencias. Al promover las relaciones empáticas en las interacciones sociales.</p> <p>Pensamiento crítico Interpreta experiencias e información para llegar a sus propias conclusiones dentro de un contexto determinado</p> <p>Toma de decisiones Desarrolla acciones proactivamente con el fin de minimizar o eliminar los factores externos que impiden y afectan el desarrollo de la toma de decisiones para alcanzar el objetivo o tarea propuesto</p> <p>Analiza la información, habilidades y actitudes necesarias para aprender de manera continua a lo largo de la vida considerando el desenvolvimiento eficaz en la sociedad del conocimiento.</p>	<p>Incorpora las experiencias ajenas dentro de las propias</p> <p>Reacciona positivamente ante las nuevas experiencias</p> <p>Comparte sus criterios de manera espontanea</p> <p>Cuestiona la información adquirida</p> <p>Investiga a partir de sus experiencias inmediatas</p> <p>Genera conclusiones alternativas</p> <p>Selecciona las distintas alternativas</p> <p>Valora las posibilidades</p> <p>Escoge la que considera más apta para llegar a sus expectativas como necesidades, motivaciones e influencias</p> <p>Aprender a aprender</p>	<p>Lecturas dirigidas</p> <p>Composiciones</p>
<p>Desarrolla los conocimientos, habilidades y actitudes necesarias para aprender a comunicarse de forma oral y escrita en las diferentes áreas disciplinares que conforman el currículo.</p>	<p>Comunicar pensamientos disciplinares en forma oral, icónica y escrita.</p>	<p>Lecturas dirigidas</p> <p>Presentaciones orales</p> <p>Paciente simulado</p>
<p>Integra los conocimientos, habilidades y actitudes necesarias para aprender las técnicas de trabajo en equipo y liderazgo</p>	<p>Trabajar en equipo y liderazgo.</p>	<p>Lectura dirigida</p> <p>Presentaciones orales</p> <p>Paciente simulado</p>
<p>Integra los conocimientos, habilidades y actitudes necesarias para aprender las técnicas de comunicación interpersonal.</p>	<p>Relacionarse bien con otros. Manejar y resolver conflictos. Negociar sabiendo inspirar confianza y empatía. Hablar con responsabilidad Escuchar con profundidad</p>	<p>Lectura dirigida</p> <p>Presentaciones orales</p> <p>Paciente simulado</p>

Contenidos:

1. Contenidos lingüísticos

1.1. Gramaticales

Temas

- a) Imperativo de usted
- b) Pretérito perfecto simple vs pretérito imperfecto
- c) Pretérito perfecto compuesto

Tema 2

- a) Presente de subjuntivo
- b) Imperfecto de subjuntivo
- c) Pretérito perfecto compuesto de subjuntivo
- d) Pretérito pluscuamperfecto de subjuntivo

Tema 3

- a) Oraciones condicionales

1.2. Léxicos

Tema 4

- a) Vocabulario médico (el algodón, la ambulancia, la jeringa..)
- b) Partes del cuerpo
- c) Vocabulario relacionado para la toma de signos vitales (termómetro, esfigmomanómetro...)
- d) Síntomas de enfermedades

Tema 5

- a) Vocabulario relacionado a los exámenes de laboratorio
- b) Vocabulario relacionado con pruebas y estudios de diagnóstico (pruebas cardiovasculares y estudios respiratorios)
- c) Tipos de dolor
- d) Síntomas

Tema 6

- a) Enfermedades
- b) Alergias
- c) Dieta
- d) Ejercicios físicos

Tema 7

- a) Vocabulario de accidentes
- b) Expresiones de tiempo
- c) Medicamentos
- d) Enfermedades infantiles

Tema 8

- a) Cirugías
- b) Especialidades médicas

1.3. Semánticos

Tema 9

- a) Registro formal e informal (usted / vos)
- b) Expresiones de cortesía

1.4. Ortográficos

Tema 10

- a) El abecedario
- b) Vocales
- c) Consonantes
- d) Signos de puntuación

2. Contenidos sociolingüísticos

Tema 11

Registro formal e informal (usted / vos)

Marcadores de:

- a) Presentaciones formal e informal
- b) Saludos formales e informales
- c) Despedidas y presentaciones formales e informales
- d) Dichos y expresiones populares

3. Contenidos pragmático

Tema 12

3.1. Competencia discursiva

- a) Recomendaciones en subjuntivo
- b) Conectores

3.2. Competencia funcional

- a) Enunciados breves con infinitivo e imperativo

Metodología:

El enfoque propuesto es el empleado por el MCER, el cual se centra en la acción en la medida en que se considera a los usuarios y alumnos que aprenden una lengua principalmente como agentes sociales, o sea, son miembros de una sociedad que tiene que llevar a cabo tareas en determinadas circunstancias, en un entorno específico y dentro de un campo de acción concreto. Este enfoque también toma en cuenta los recursos cognitivos, emocionales y volitivos, así como toda la serie de capacidades específicas que un individuo aplica como agente social.

El uso de la lengua- que incluye el aprendizaje- comprende las acciones que realizan las personas que, como individuos y como agentes sociales, desarrollan una serie de competencias, tanto generales como competencias comunicativas lingüísticas, en particular. Las personas utilizan competencias que se encuentran a su disposición en distintos contextos y bajo distintas condiciones y restricciones, con el fin de realizar actividades de lengua que conllevan procesos para producir y recibir textos relacionados con temas en ámbitos específicos, poniendo en juego las estrategias que parecen más apropiadas para llevar a cabo las tareas que han de realizar. El control que de estas tienen los participantes produce el refuerzo o la modificación de sus competencias.

Estrategias de aprendizaje:

Se realizarán las siguientes estrategias de aprendizaje:

1. Cuatro presentaciones orales:

- a) **Primera presentación oral, 10%.** Charla sobre nutrición y ejercicios físicos a pacientes con enfermedades del corazón, diabetes tipo dos, arteriosclerosis, niños obesos. Debe presentar una pirámide alimenticia y de ejercicios.
- b) **Segunda presentación oral, 10%.** Enfermedad infantil, se hará una caricatura en donde se expliquen los síntomas, causas y recomendaciones de la enfermedad a niños entre cuatro a siete años de edad.
- c) **Tercera presentación oral, 10%:** Charla sobre educación sexual a adolescentes.
- d) **Cuarta presentación oral, 10 %.** Charla sobre sistemas dirigida a niños en edad escolar.

2. **Tres socio dramas** : Estas actividades se realizarán en parejas y tendrá un valor de 10% cada uno:

- a. Socio drama 1: Cada estudiante tomará los signos vitales a un paciente. Se deben incluir los siguientes datos:
 - Nombre completo y edad del paciente
 - Toma de la presión arterial
 - Peso y medida

- b. Socio drama 2: Un / una estudiante actuará como médico (-a) y otro (-a) como paciente. Se hará un diálogo, en donde se completará el expediente médico con la siguiente información:
 - Datos personales
 - Pesar
 - Medir
 - Toma de presión arterial
 - Motivo de la consulta
 - Descripción de síntomas
 - Indagación de síntomas
 - Rutina diaria
 - Antecedentes familiares
 - Exámenes de laboratorio
 - Diagnóstico
 - Recomendaciones
 - Tratamiento

- c. Socio drama 3: Un / una estudiante actuará como médico (-a) y otro (-a) como paciente. Se hará un diálogo, en donde el paciente describirá un accidente y el médico (-a) procederá a la curación de las heridas, quebraduras, etc. Algunos accidentes:
 - Tormenta eléctrica. Protegerse de los rayos
 - Intoxicación por sobredosis accidental o intencional con fármacos, analgésicos, sedantes, antidepresivos, o por el contacto de productos de limpieza.
 - Inundación
 - Reacción alérgica a picadura de abejas, alimento o medicamento
 - Atrapado en un edificio en llamas
 - Accidente de tránsito
 - Caída accidental
 - Quemaduras
 - Cortadas o heridas graves

3. **Una composición** con un valor de 5% cada una. Algunos temas:

- Instrucciones cómo lavarse las manos en forma correcta.
- Instrucciones de cómo lavarse los dientes en forma correcta.
- Instrucciones y recomendaciones de cómo protegerse de enfermedades tropicales como dengue, malaria, enfermedad de chagas, filariasis linfática, cólera, fiebre amarilla, ébola, esquistosomiasis.

4. **Debate, 5%.** es un espacio dedicado a promover técnicas de expresión oral e investigación sobre diferentes temas. La idea es que los estudiantes escojan y preparen un tema para debatir y generar ideas y puntos de vista iguales o contradictorios. Algunos temas:
- Medicina alopática vs holística
 - Legalización de la marihuana
 - La eutanasia
 - La experimentación animal
 - La estigmatización de las personas con trastornos mentales y neurológicos.
 - El aborto
5. **Paciente simulado, 20%:** Esta es la actividad final del curso y es donde los estudiantes ponen en acción todo lo aprendido en clase. El paciente simulado se hace en parejas, un (-a) estudiante actúa como enfermero (-a) y otro (-a) como médico (-a) y tendrán que completar la ficha de identificación para el expediente médico a un (-a) paciente de nativo. Tendrán que entrevistar al /la paciente crónico que tendrá una enfermedad como: hipertensión, diabetes, osteoporosis, colesterol, enfermedades cardiovasculares o respiratorias.

ENFERMERO (-A)

- Toma de datos personales
- Toma de signos vitales (pesar, medir, presión arterial)

MÉDICO (-A)

- Motivo de la consulta
- Descripción de síntomas
- Rutina diaria
- Dieta
- Recomendaciones

ENFERMERO (-A)

- Recomendaciones sobre dieta, rutina de ejercicios, tratamiento y explicación de los cambios en la vida del o la paciente.

Recursos didácticos:

Para el buen desarrollo del curso y con ello garantizar el aprendizaje, se cuenta con un acervo de recomendaciones bibliográficas actualizado, equipo multimedia para las exposiciones individuales, mobiliario y pizarras acrílicas para las sesiones semanales y lecturas suministradas por el docente que pueden ser un complemento para las actividades proyectuales propuestas, así como las diferentes técnicas didácticas mencionadas que brindan a los estudiantes una mayor posibilidad de apropiarse de los conocimientos. La mayoría de las lecciones se realizarán en el aula.

El estudiante podrá hacer uso durante las horas de trabajo independiente de la biblioteca de la institución, de las salas de estudio o bien de los laboratorios de cómputo, así como de cualesquiera otra área que decida en el campus de la Universidad, ya que se cuenta con Internet inalámbrico y de uso libre para todos los estudiantes, profesores y administrativos.

Asistencia:

El/la estudiante con más de una ausencia perderá el curso, a menos que presente un documento oficial como justificación. El/la estudiante obtendrá una calificación de 0 en cualquier tarea evaluada en clase durante su ausencia (presentaciones, evaluaciones, visitas de campo, etcétera). En este caso, la reposición de la asignación se realizará inmediatamente después de su regreso. En relación con la puntualidad, se contará como una ausencia si el/la estudiante suma cuatro llegadas tardías (a partir de 15 minutos después de comenzar la clase).

Código de comportamiento:

Los profesores tienen el derecho de expulsar al estudiante de la clase en los siguientes casos:

- 1) Tiene un comportamiento disruptivo en el aula,
- 2) se encuentra bajo la influencia del alcohol,
- 3) se comporta de una manera irrespetuosa.

Medios electrónicos:

El uso de teléfonos móviles, teléfonos inteligentes y otros dispositivos móviles de comunicación es disruptivo y por lo tanto está prohibido durante la clase. **Por favor, apagar todos los dispositivos y guardarlos cuando comience la clase.** Los dispositivos pueden ser usados sólo cuando el profesor asigna una actividad específica y permite el uso de dispositivos para la búsqueda en Internet o grabación. Los que no cumplan con la regla debe abandonar el aula durante el resto de la clase.

Evaluación de los aprendizajes:

La evaluación por competencias es el proceso mediante el cual se recopilan evidencias y se realiza un juicio o dictamen de las mismas, teniendo en cuenta criterios preestablecidos para dar retroalimentación en aras de mejorar la idoneidad del curso o programa. La evaluación del curso, debe ser coherente con las competencias y la metodología de enseñanza. Para cada rubro de evaluación existe una rúbrica, que aunque otorga una puntuación, es una descripción cuantitativa y cualitativa del desempeño del estudiante. Las rúbricas incluyen los criterios de desempeño de las competencias generales y disciplinares.

RUBROS	PONDERACIÓN
Presentaciones orales	40%
Socio dramas	30%
Composición	5%
Paciente simulado	20%
Debate	5%
TOTAL DE PUNTOS	100%

Rúbrica para evaluar :

1. Cuatro presentaciones orales en donde se promoverá el uso de las tres competencias comunicativas: lingüística, sociolingüística y pragmática.

	EXCELENTE 2	MUY BUENO 1.8	BUENO 1.6	INSUFICIENTE 1.4
Comienzo y cierre de la presentación: Se presenta, saluda y da a conocer su tema. Realiza un cierre adecuado.				
Manejo del tema: Se evidencia conocimiento del tema, se ha documentado, presenta ejemplos y responde a preguntas.				
Aspectos formales: Se expresa con claridad, presenta un diálogo fluido y oraciones completas, usa el vocabulario adecuado y de acuerdo al tema.				
Aspectos didácticos: Uso de elementos didácticos, materiales y actividades para enriquecer y hacer interesante la presentación				
Gestión del tiempo: Se sujeta a la duración establecida				
TOTAL	10%	9%	8%	7%

2. Tres socio dramas: se evaluará la forma en que se formulan y se responden las preguntas, la interacción con el paciente y el manejo y la claridad del mensaje. Hay dos tipos de rúbricas una para el /la paciente y otra para el /la medico (-a).

- Socio drama 1: Toma de signos vitales

DOCTOR (-A)	EXCELENTE 2%	MUY BUENO 1.8%	BUENO 1.6%	INSUFICIENTE 1.4%
Interacción con el / la paciente: Saluda Se presenta Explica el procedimiento Se despide				
Presión arterial: Formula en forma clara las indicaciones para tomar la presión arterial Toma la presión arterial adecuadamente				
Pesar y medir Formula en forma clara las indicaciones para tomar la presión arterial Pesa y mide al paciente en forma adecuada				
Responde adecuadamente a las preguntas del paciente Da en forma clara los resultados de la toma de signos vitales				
Logra comunicarse y conversar con el / la paciente.				
TOTAL	10%	9%	8%	7%

○ Socio drama 2: Ficha de identificación y motivo de la consulta

DOCTOR (-A)	EXCELENTE 2%	MUY BUENO 1.8%	BUENO 1.6%	INSUFICIENTE 1.4%
Comienzo y cierre del socio drama: Saluda Se presenta Explica el procedimiento Se despide				
Ficha de identificación: Formula en forma correcta las preguntas para la toma de los datos personales del paciente.				
Motivo de la consulta: Pregunta la causa de la consulta, logra comunicarse con el paciente. Pregunta sobre los síntomas, la duración, tipo de dolor, rutina diaria y dieta.. Da recomendaciones				
Comunicación con el / la paciente: Logra conversar y comunicarse en forma natural con el paciente.				
Participación en equipo: Todo el equipo participa de la misma manera, se observa cooperación y trabajo en equipo.				
TOTAL	10%	9 %	8%	7%

PACIENTE	EXCELENTE 2%	MUY BUENO 1.8%	BUENO 1.6%	INSUFICIENTE 1.4%
Comienzo y cierre del socio drama: Saluda Se presenta Se despide				
Ficha de identificación: Contesta en forma correcta las preguntas formuladas por el / la médico (-a) para la toma de los datos personales.				
Motivo de la consulta: Explica la razón de la consulta, logra comunicarse con el/la doctor (-a). Describe los síntomas, la duración y tipo de dolor. Pide recomendaciones				
Comunicación con el / la doctor (-a): Logra conversar y comunicarse en forma natural con el/la doctor (-a).				
Participación en equipo: Todo el equipo participa de la misma manera, se observa cooperación y trabajo en equipo.				
TOTAL	10%	9 %	8%	7%

○ Socio drama 3: Descripción del accidente y procedimiento para la curación.

DOCTOR (-A)	EXCELENTE 2%	MUY BUENO 1.8%	BUENO 1.6%	INSUFICIENTE 1.4%
Comienzo y cierre del socio drama: Saluda Se presenta Se despide				
Indagación del accidente: Hace las preguntas necesarias para conocer la condición del o la paciente.				
Procedimiento: Explica el procedimiento de la curación en forma clara.				
Recomendaciones: Da las recomendaciones necesarias para la curación del paciente en la casa.				
Comunicación con el / la paciente: Logra conversar y comunicarse en forma natural con el/la doctor (-a).				
Participación en equipo: Todo el equipo participa de la misma manera, se observa cooperación y trabajo en equipo.				
TOTAL	10%	9%	8%	7%

PACIENTE	EXCELENTE 2%	MUY BUENO 1.8%	BUENO 1.6%	INSUFICIENTE 1.4%
Comienzo y cierre del socio drama: Saluda Se presenta Se despide				
Indagación del accidente: responde en forma correcta las preguntas del doctor (-a).				
Procedimiento: Indaga sobre el procedimiento que realiza el médico (-a)				
Recomendaciones: Da la Pregunta sobre los procedimientos necesarios para la curación del en la casa.				
Comunicación con el / la doctor (-a): Logra conversar y comunicarse en forma natural con el/la doctor (-a).				
Participación en equipo: Todo el equipo participa de la misma manera, se observa cooperación y trabajo en equipo.				
TOTAL	10%	9%	8%	7%

3. Una composición en donde se muestra el uso apropiado de estructuras, vocabulario y conectores.

	EXCELENTE 2%	MUY BUENO 1.8%	BUENO 1.6%	INSUFICIENTE 1.4%
Estructura del texto: Sigue el orden de un texto escrito: Introducción, desarrollo y cierre o conclusión.				
Claridad del mensaje: El mensaje es claro, lógico, se puede comprender.				
Estructura del texto: Buen uso de estructuras gramaticales, conjugación de verbos en forma adecuada, buen repertorio de vocabulario y conectores.				
Presentación: El texto se presenta limpio, sin borrones o tachaduras y a doble espacio.				
Extensión del texto: Cumple con las especificaciones dadas por la profesora. (Número de palabras)				
TOTAL	10%	9%	8%	7%

4. Paciente simulado: Esta es la actividad final del curso y es donde los estudiantes ponen en acción todo lo aprendido en clase. El paciente simulado se hace en parejas, un (-a) estudiante actúa como enfermero (-a) y otro (-a) como médico (-a) y tendrán que completar la ficha de identificación para el expediente médico a un (-a) paciente de nativo. Tendrán que entrevistar al /la paciente para recoger la siguiente información que se debe escribir en la ficha médica.

ENFERMERO (-A)				
TEMAS PARA EVALUAR	EXCELENTE 3	MUY BUENO 2.8	BUENO 2.5	INSUFICIENTE 1.5
CLARIDAD DEL MENSAJE (COHERENCIA)				
ESTRUCTURAS GRAMATICALES				
VOCABULARIO				
TOMA DE:	EXCELENTE 2	MUY BUENO 1.8	BUENO 1.6	INSUFICIENTE 1
<i>Datos personales</i>				
<i>Tomar la presión</i>				
<i>Pesar y medir</i>				
<i>Recomendaciones generales</i>				
<i>Recomendaciones sobre dieta y ejercicios</i>				
	EXCELENTE 1	MUY BUENO 0.75	BUENO 0.5	INSUFICIENTE 0
MANEJO DE LA SITUACIÓN, INTERACCIÓN CON EL PACIENTE				
TOTAL	20%	18.15%	16%	9.5%
COMENTARIOS:				

DOCTOR (-A)				
TEMAS PARA EVALUAR	EXCELENTE 3%	MUY BUENO 2.8%	BUENO 2.5%	INSUFICIENTE 1.5%
<i>CLARIDAD DEL MENSAJE (COHERENCIA)</i>				
<i>ESTRUCTURAS GRAMATICALES</i>				
<i>VOCABULARIO</i>				
TOMA DE:	EXCELENTE 2	MUY BUENO 1.8	BUENO 1.6	INSUFICIENTE 1
<i>Motivo de la consulta Explicación de la enfermedad</i>				
<i>Causas y síntomas de la enfermedad</i>				
<i>Rutina diaria , dieta y antecedentes familiares</i>				
<i>Exámenes de laboratorio</i>				
<i>Recomendaciones</i>				
	EXCELENTE 1	MUY BUENO 0.75	BUENO 0.5	INSUFICIENTE 0
MANEJO DE LA SITUACIÓN, INTERACCIÓN CON EL PACIENTE				
TOTA	20%	18.15%	16%	9.5%
COMENTARIOS:				

5. Debate de un tema actual y controversial. El objetivo es que se expresen con claridad y puedan compartir y discutir con claridad y fluidez sus puntos de vista.

Integrante:	EXCELENTE 1%	MUY BUENO 0.8%	BUENO 0.6%	INSUFICIENTE 0.4%
Tema:				
Organización: El equipo está bien organizado, respeta el tiempo y el orden asignado.				
Participación: Participa por lo menos en tres intervenciones. Sostiene una posición ante el tema respaldada por un razonamiento e identifica los errores que pudieran estar presentes en dicho razonamiento				
Calidad de las intervenciones: Las intervenciones son claras, precisas y lógicas.				
Argumentación del tema: Los contenidos de la argumentación sobre el tema evidencian una investigación previa realizada en diversas fuentes de consulta				
Comunicación: Demuestra habilidad para retomar el diálogo teniendo en cuenta las conclusiones de los demás. Utiliza lenguaje adecuado y de respeto por los aspectos formales del debate. Demuestra espontaneidad y fluidez en la exposición.				
TOTAL	5%	4 %	3%	2%

MODERADOR (-A)	EXCELENTE 2%	MUY BUENO 1.8%	BUENO 1.6%	INSUFICIENTE 1.2%
Comienzo del debate: Comienza en forma adecuada y da las explicaciones para conducir el debate.				
Orden: Utiliza la forma adecuada para dirigir el debate. Es cortés con los integrantes y les indica el procedimiento a seguir.				
Turno de la palabra: Otorga el turno de la palabra a los integrantes del grupo.				
Atención: Está atento (-a) a las intervenciones de los compañeros. Evidencia un conocimiento amplio del tema y una investigación previa realizada en diversas fuentes de consulta				
Cierre del debate: Cierra el debate y da un resumen de los conceptos y opiniones del grupo				
TOTAL	10%	9%	8%	7%

CALIFICACIÓN	DESCRIPCIÓN
EXCELENTE (100-95%)	Aborda el tema en cuestión de manera profunda y concisa. Lo describe e identifica con claridad y fluidez. Presenta estrategias y da soluciones si es necesario, con amplitud y claridad. Se comunica con total certeza. Estructura lo que dice y se desenvuelve con autoridad. Integra dimensiones de cambio semántico. Varía la entonación y coloca el énfasis de la oración correctamente para expresar matices sutiles de significado.
MUY BUENO (94%-85%)	Aborda el tema de buena manera, aunque profundiza menos. Lo describe e identifica. Presenta en forma clara, al menos dos estrategias de solución, así como la justificación. Se expresa con fluidez y espontaneidad, pero con esfuerzo. La dificultad del tema puede obstaculizar la fluidez natural de su expresión.
BUENO (85%-75%)	Aborda el problema de buena manera. Lo presenta en forma suficiente, lo describe y lo identifica. Presenta en forma clara al menos una estrategia de solución así como la justificación. Se puede comunicar con un ritmo bastante uniforme, pero hace algunas pausas largas y duda para poder continuar comunicándose.
INSUFICIENTE (75% o menos)	Aborda el tema y lo describe en forma limitada. Transmite con razonable precisión información sencilla, el repertorio lingüístico es escaso. Cuando expresa ideas complejas comete errores e imprecisiones. Emplea un registro no adecuado a la situación comunicativa.

Bibliografía base:

Camacho, Milagro, Vargas Alba, 2010 *Español nivel intermedio para profesionales de salud*. Editorial Veritas.

Bibliografía:

Berdonces, Serra Dr. J.L. *Biblioteca práctica de la salud*. Editorial Océano. España.

Guía del conocimiento para comprender el cuerpo humano y sus funciones. Panamericana Editorial.

Herrera, McElroy Onyria & Grabb, Lola. 2010. *Diccionario médico Español-Inglés, Inglés – Español*. Tercera edición. Lippincott Williams & Wilkins

Merck Sharpp & Dohme. *Manual Merck de información médica. Edad y Salud*. Editorial Océano. España.

Cronograma:

SEMANA	SUBCOMPETENCIA	CONTENIDO	ESTRATEGIA DE ENSEÑANZA
1	<p>Construye discursos claros, fluidos y bien estructurados, con lógica y eficacia.</p> <p>Estructura textos escritos con alto grado de corrección</p> <p>Utiliza un amplio repertorio y riqueza léxica que le permite comunicarse en diferentes contextos culturales</p>	<p>Gramatical Tema 1 Imperativo formal Pretérito perfecto simple vs pretérito imperfecto Pretérito perfecto compuesto</p> <p>Léxico Tema 4 Vocabulario médico (el algodón, la ambulancia, la jeringa..) Partes del cuerpo Vocabulario relacionado para la toma de signos vitales (termómetro, esfigmomanómetro...) Síntomas de enfermedades</p> <p>Semánticos Tema 9 Registro formal e informal (usted / vos) Expresiones de cortesía</p> <p>Ortográficos Tema 10 El abecedario Vocales Consonantes</p> <p>Contenidos sociolingüísticos Tema 11 Registro formal e informal (usted / vos) Marcadores de: Presentaciones formal e informal Saludos formales e informales Despedidas y presentaciones formales e informarles</p>	<p>Diálogos: Toma de signos vitales Juego de roles Ilustraciones Vocabulario médico Lectura dirigida Socio drama 1</p>
2	<p>Integra el significado o el valor semántico de las palabras en diferentes contexto</p>	<p>Gramatical Tema 2 Presente de subjuntivo Imperfecto de subjuntivo Pretérito perfecto compuesto de subjuntivo Pretérito pluscuamperfecto de subjuntivo</p> <p>Léxico Tema 5 Vocabulario relacionado a los exámenes de laboratorio Vocabulario relacionado con pruebas y estudios de diagnóstico (pruebas cardiovasculares y estudios respiratorios) Tipos de dolor Síntomas</p> <p>Contenidos pragmático Competencia discursiva Tema 12 Recomendaciones en subjuntivo Conectores</p> <p>Contenidos sociolingüísticos Tema 11 Marcadores: Registro formal e informal: usted (es), vos con los pacientes</p>	<p>Diálogos Juego de roles Lectura dirigida Presentación oral 1 y 2</p>

3	<p>Destaca marcadores en el registro formal e informal.</p> <p>Media entre el hablante de la lengua meta y de su comunidad de origen, y toma en cuenta las diferencias culturales mediante los dichos populares, refranes sociales, políticos y otros</p>	<p>Gramatical Tema 3 Oraciones condicionales</p> <p>Léxico Tema 6 Enfermedades Alergias Dieta Ejercicios físicos</p> <p>Contenidos sociolingüísticos Tema 11 Dichos y expresiones populares</p> <p>Contenidos pragmático Tema 12 Enunciados breves con infinitivo e imperativo</p> <p>Léxico Tema 7 Vocabulario de accidentes Expresiones de tiempo Medicamentos Enfermedades infantiles</p>	<p>Diálogos Juego de roles Ilustraciones Lectura dirigida Presentación oral 3 Discusiones Debate Socio drama 2 Composición</p>
4	<p>Construye textos mediante el uso funcional del discurso hablado o el texto escrito como la descripción, la narración, la exposición, la instrucción, la explicación, el comentario, la demostración y la persuasión</p>	<p>Léxico Tema 8 Cirugías Especialidades médicas</p> <p>Semánticos Tema 9 Registro formal e informal (usted / vos)</p>	<p>Diálogos Lectura dirigida Presentación oral 4 Discusiones Socio drama 3 Paciente simulado</p>

Observaciones generales

El estudiante debe cumplir con las disposiciones del Reglamento de Régimen Estudiantil de la Universidad Veritas. Para consultarlo debe dirigirse al Portal de Autogestión Estudiantes en la siguiente dirección: <http://autogestion.veritas.cr/> y descarga.

